

**AGREEMENT MODIFYING
THE AGREEMENT ON POLICE SERVICES**

BETWEEN

The MOHAWK COUNCIL OF KAHNAWAKE
represented by the Council's Policing Portfolio Chief
(hereinafter referred to as "Kahnawake ")

AND

THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
represented by the ministre de la Sécurité publique et ministre responsable des
Affaires intergouvernementales canadiennes et
de la Réforme des institutions démocratiques and by the ministre responsable des
Affaires autochtones
(hereinafter referred to as " Québec ")

WHEREAS Quebec and Kahnawake have previously struck an agreement signed on March 30, 1999 on the delivery and funding of police services in the territory of Kahnawake for a period of five (5) years, from April 1st, 1999 to March 31, 2004;

WHEREAS, this agreement was extended five times by the Parties, the first extension covering the period of April 1, 2004 to March 31, 2005; the second extension covering the period of April 1, 2005 to March 31, 2006, the third extension covering the period of April 1, 2006 to March 31, 2007, the fourth extension covering the period of April 1, 2007 to March 31, 2008 and the fifth extension covering the period of April 1, 2008 to March 31, 2009;

WHEREAS Québec and Kahnawake agree to further extend the 1999-2009 Agreement for an additional period of one (1) year, that is, until March 31, 2010;

THEREFORE, Québec and Kahnawake agree on the following:

1. The preamble is an integral part of the current agreement.
2. All terms and conditions of the 1999-2009 Agreement continue to apply, subject to the provisions of this agreement.
3. Section 24 of the 1999-2009 Agreement is modified by adding at the end the following provision:


“ 2009-2010 : \$ 1,637,703 to which is added a amount of \$ 145,635 paid for the purpose of development. ”

4. Section 34 of the 1999-2009 Agreement is modified by replacing “to March 31, 2009 ” by the following: “ to March 31, 2010 ”. The 1999-2009 Agreement, as modified, is referred to as the “ 1999-2010 Agreement ”.

5. Notwithstanding the date of the signature by the parties this agreement comes into effect on April 1, 2009.

IN WITNESS THERE OF, the duly authorized parties have signed:

FOR THE MOHAWK COUNCIL OF KAHNAWAKE,



THE POLICING PORTFOLIO CHIEF

2/3/09

date

FOR THE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC,



THE MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE
THE MINISTRE RESPONSABLE DES AFFAIRES
INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES ET
DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS
DÉMOCRATIQUES

30 MARS 2009

date

AND



THE MINISTRE RESPONSABLE
DES AFFAIRES AUTOCHTONES

26 mars 2009

date